

# RE : CNRC – Demande n° 4 liée au débat d’ajournement – Santé – À APPROUVER D’URGENCE PAR LE BP

---

**De :**

"Khouri, Mireille" <mireille.khouri@nrc-cnrc.gc.ca>

**À :**

"Burnett, John" <john.burnett@nrc-cnrc.gc.ca>, "LeBlanc, Jeff" <jeffrey.leblanc@nrc-cnrc.gc.ca>

**Cc :**

"Steel, Cathryn" <cathryn.steel@nrc-cnrc.gc.ca>, "Turcot, Marcel" <marcel.turcot@nrc-cnrc.gc.ca>, "Aquino, Christine" <christine.aquino@nrc-cnrc.gc.ca>

**Date :**

Ven. 16 oct. 2020 14:41:44 +0000

**Pièces jointes :**

CB-1749\_Late-Show\_BVF\_Royalmount\_VTF - V5\_SMARSD\_f.docx (47,89 ko)

---

Bonjour,

Vous trouverez en pièce jointe la version traduite du discours pour le débat d’ajournement.  
Bon vendredi!

Merci,  
Mireille

---

**De :** Burnett, John

**Envoyé le :** 14 octobre 2020 16:05

**À :** Khouri, Mireille <Mireille.Khouri@nrc-cnrc.gc.ca>; LeBlanc, Jeff <Jeffrey.Leblanc@nrc-cnrc.gc.ca>

**Cc :** Steel, Cathryn <Cathryn.Steel@nrc-cnrc.gc.ca>; Turcot, Marcel <Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca>; Aquino, Christine <Christine.Aquino@nrc-cnrc.gc.ca>

**Objet :** RE : CNRC – Demande n° 4 liée au débat d’ajournement – Santé – À APPROUVER D’URGENCE PAR LE BP

Je vous remercie pour ce document et pour tout ce que vous avez fait afin que cette version approuvée soit achevée rapidement.

John

**John Burnett**

Director  
Stakeholder Relations and Parliamentary Affairs (SRPA)  
National Research Council Canada / Government of Canada

---

1200 Montreal Road, Building M-55 / 190 / K1A 0R6  
[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca) / Tel: 613-796-9259

Directeur  
Relations avec les intervenants et affaires parlementaires (RIAP)  
Conseil national de recherches Canada / Gouvernement du Canada  
1200, chemin Montréal, édifice M-55 / 190 / K1A 0R6  
[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca) / Tél. : 613-796-9259

---

**De :** Khouri, Mireille  
**Envoyé le :** 14 octobre 2020 16:02  
**À :** Burnett, John <[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca)>; LeBlanc, Jeff <[Jeffrey.LebLANC@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Jeffrey.LebLANC@nrc-cnrc.gc.ca)>  
**Cc :** Steel, Cathryn <[Cathryn.Steel@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Cathryn.Steel@nrc-cnrc.gc.ca)>; Turcot, Marcel <[Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca)>; Aquino, Christine <[Christine.Aquino@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Christine.Aquino@nrc-cnrc.gc.ca)>  
**Objet :** RE : CNRC – Demande n° 4 liée au débat d’ajournement – Santé – À APPROUVER D’URGENCE PAR LE BP

Je viens d’envoyer le document pour qu’il soit traduit au plus tard vendredi, à midi.

---

**De :** Burnett, John  
**Envoyé le :** 14 octobre 2020 15:58  
**À :** LeBlanc, Jeff <[Jeffrey.LebLANC@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Jeffrey.LebLANC@nrc-cnrc.gc.ca)>; Khouri, Mireille <[Mireille.Khouri@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Mireille.Khouri@nrc-cnrc.gc.ca)>  
**Cc :** Steel, Cathryn <[Cathryn.Steel@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Cathryn.Steel@nrc-cnrc.gc.ca)>; Turcot, Marcel <[Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca)>  
**Objet :** TR : CNRC – Demande n° 4 liée au débat d’ajournement – Santé – À APPROUVER D’URGENCE PAR LE BP

À titre informatif – La version définitive approuvée est en pièce jointe.

Jeff ou Mireille, pouvez-vous confirmer l’envoi de ce document pour qu’il soit traduit au plus tard vendredi, à midi?

John

**John Burnett**

Director  
Stakeholder Relations and Parliamentary Affairs (SRPA)  
National Research Council Canada / Government of Canada  
1200 Montreal Road, Building M-55 / 190 / K1A 0R6  
[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca) / Tel: 613-796-9259

Directeur  
Relations avec les intervenants et affaires parlementaires (RIAP)  
Conseil national de recherches Canada / Gouvernement du Canada  
1200, chemin Montréal, édifice M-55 / 190 / K1A 0R6  
[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca) / Tél. : 613-796-9259

---

**De :** Scott-Douglas, Roger

**Envoyé le :** 14 octobre 2020 15:51

**À :** Marine-Vieira, Véro <[Veronique.Marine-Vieira@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Veronique.Marine-Vieira@nrc-cnrc.gc.ca)>; McCoy-Astell, Sofie <[Sofie-Ann.McCoy-Astell@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Sofie-Ann.McCoy-Astell@nrc-cnrc.gc.ca)>

**Cc :** St-Denis, Tammy <[Tammy.St-Denis@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Tammy.St-Denis@nrc-cnrc.gc.ca)>; Turcot, Marcel <[Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca)>; Burnett, John <[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca)>; Hart, Rebecca <[Rebecca.Hart@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Rebecca.Hart@nrc-cnrc.gc.ca)>

**Objet :** RE : CNRC – Demande n° 4 liée au débat d’ajournement – Santé – À APPROUVER D’URGENCE PAR LE BP

Excellent travail, merci beaucoup à toutes les personnes qui ont contribué au dossier. J’ai apporté quelques modifications. J’ai laissé quelques commentaires, puisqu’ISDE devra vérifier certains énoncés. Tout est prêt. Cordialement, Roger.

Roger Scott-Douglas, PhD

Acting President and Secretary of the COVID-19 Vaccine Task Force

National Research Council Canada / Government of Canada

[Roger.Scott-Douglas@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Roger.Scott-Douglas@nrc-cnrc.gc.ca) / Tel: 613-899-5754

Président par intérim et Secrétaire du Groupe de travail sur les vaccins contre la COVID-19

Conseil national de recherches Canada / Gouvernement du Canada

[Roger.Scott-Douglas@cnrc-nrc.gc.ca](mailto:Roger.Scott-Douglas@cnrc-nrc.gc.ca) / Tél. : 613-899-5754

---

**De :** Marine-Vieira, Véro

**Envoyé le :** 14 octobre 2020 14:40

**À :** McCoy-Astell, Sofie <[Sofie-Ann.McCoy-Astell@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Sofie-Ann.McCoy-Astell@nrc-cnrc.gc.ca)>

**Cc :** St-Denis, Tammy <[Tammy.St-Denis@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Tammy.St-Denis@nrc-cnrc.gc.ca)>; Turcot, Marcel <[Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:Marcel.Turcot@nrc-cnrc.gc.ca)>; Burnett, John <[John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca](mailto:John.Burnett@nrc-cnrc.gc.ca)>

**Objet :** CNRC – Demande n° 4 liée au débat d’ajournement – Santé – À APPROUVER D’URGENCE PAR LE BP

**Importance :** Haute

Bonjour Sofie,

Comme mentionné, vous trouverez en pièce jointe l’ébauche du discours à la Chambre des communes approuvé par Serge et demandé par ISDE vendredi. Nous aimerions recevoir

l'approbation de Roger aujourd'hui pour que le document puisse être traduit le plus rapidement possible jeudi.

Les versions approuvées du discours en anglais et en français doivent être transmises à ISDE ce vendredi.

En plus de l'examen et de l'approbation de Serge, les personnes suivantes ont examiné les ébauches :

- Lakshmi Krishnan (TSH)
- Denis Bourbeau (TSH)
- Maria Aubrey (BVF)
- Christine Jodoin (BVF)
- Purni Narayanan (GTV)
- Tia Moffat (GTV)
- Rione Novak (GTV)
- Cathryn Steel (DGC)
- Christine Aquino (DGC)

Merci,

Véro  
613-323-4193